

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 42 (1966-1967)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Spiegel

DEZEMBER

1966

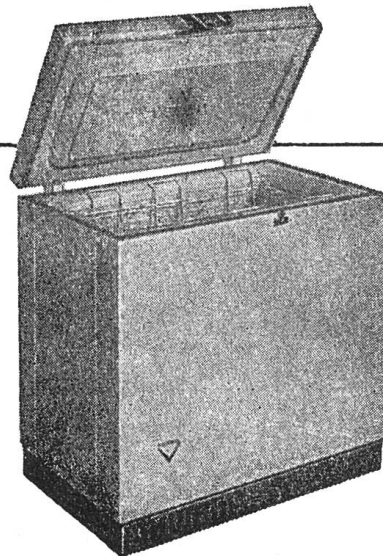
Titelbild: Schlafendes Jesuskind über Kreuz.
Pergamentspitzenbild. Graubünden, 18. Jahrhundert.
(Privatbesitz, Zürich)

Von Seite zu Seite

| | |
|--|----|
| Die Sonne scheint für alle Leut | 17 |
| Die Seite der Herausgeber | |
| S Glychniss vo de zää junge Mäitli | 18 |
| Überträt vom Werner Morf | |
| Die lächerliche Angst vor der Lächerlichkeit | 20 |
| Zur wieder aufkommenden Sucht, uns dem Ausland anzupassen. Von Daniel Roth | |
| Onkel Ferdinand und die Pädagogik | 23 |
| Von René Gils | |
| Photos | 25 |
| Von J. Hermann Freytag und Herbert Maeder | |
| Ein Laie begegnet Dada | 27 |
| Von Roger Ley | |
| Solches Interesse kann der perfekteste Film nicht wecken! | 28 |
| Vom Dummen August zum Gestalter einer Schultierschau. Von Tierli-Walter | |
| Schweizerische Limericks | 31 |
| Von Regula Matzinger-Pfister | |
| Der kleine Familienfilm | 37 |
| Von Hans Moser | |
| Mit offenen Augen in der Zeit der Nazi-Bedrohung | 38 |
| Anpasser, Verrat, zivile und militärische Widerstandskraft an der Grenze aus der Sicht eines Polizei-Beamten. Von Josef Waldmann | |
| Photos | 43 |
| Von Fritz Rindlisbacher und Jakob Tuggener | |
| Zur Koordination der Schulsysteme | 51 |
| Weitere Antworten an Dr. Fritz Müller-Guggenbühl | |
| Fortsetzung auf übernächster Seite | |

VERWO

Selber tiefkühlen...
Stets eigene Frischvorräte zur Hand
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt
Fr. 1980.-

Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

Flex-Sil



der Schweizer
Dampfkochtopf
hat sich
seit 25 Jahren
bewährt

Was damals für die Mutter
eine Sensation war, ist heute
für die Tochter selbstverständlich:
Schnell und gesund kochen
mit dem Flex-Sil-Dampfkochtopf

Dieses ideale Geschenk ist erhältlich
bei Grossenbacher: Basel, Petersgasse 4
Zürich, Löwenstrasse 17, in allen Filialen der
Ostschweiz und in vielen andern Fachgeschäften.
Wo, sagt Ihnen gerne die Grossenbacher Handels AG
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 23 23



**Der Skischuh für die modebewußte, sportliche Dame:
das ist der berühmte Raichle «Hit Elegant»**
mit der überlegenen Raichle Micro Schnalle und
dem stützenden, moosweichen Fußbett.

Das bietet nur die Raichle Micro Schnalle: mit einer einfachen Drehung maßgenauen, druckfreien Sitz. Bis zu 21 Einstellmöglichkeiten pro Schnalle, bis 81 pro Schuh! Die formvollendete Raichle Schnalle ist auch technisch die raffinierteste.

Wichtig: die Raichle Micro Schnalle ist so gut, daß wir darauf unbesorgt eine zeitlich unbeschränkte Garantie geben können.

Raichle «Hit Elegant» ist der richtige Schnallenski Schuh auch für Sie. Ein Sitz wie ein Guß, doch nirgends ein Druck. Ganzer Schaft weich und warm gepolstert.

Damen/Herren Fr. 159.- netto

Gehen Sie jetzt zur freien Anprobe ins Fachgeschäft. Verlangen Sie einen Raichle und bestehen Sie auf einen Raichle.

Es gibt einen Raichle für jeden Fuß, jeden Fahrer, jedes Budget.

Raichle
Sportschuh AG Kreuzlingen

Von Seite zu Seite Fortsetzung

| | |
|---|-----|
| Bedrohte Tierarten | 52 |
| Von Wolfgang N. Naegeli | |
| Bücher, die zu reden geben | 53 |
| Das Weihnachtsspiel | 55 |
| Erzählung von Max Bolliger | |
| Begegnung | 59 |
| Erzählung von Peter Hunold | |
| Das meinen sie dazu | 69 |
| Pensionsansprüche und Stellenwechsel | |
| Kulturkritische Notizen | 71 |
| Von Rudolf Stickelberger | |
| Frauenspiegel | |
| Vorweihnachts-Wochen einer Pfarrfrau | 75 |
| Von Ruth Schäubli | |
| Vom Schuldbewußtsein der berufstätigen Frau | 81 |
| Von Dr. Alice Wegmann | |
| Glasmusik | 83 |
| Eine Tonjägerin erzählt. Von Ingeborg Dubs | |
| Wie viele Tage noch...? | 89 |
| Von H. R.-G. | |
| Küchenspiegel | |
| Silvester – unter Verwandten und unter Freunden | 91 |
| Von *** | |
| Seite der Leser | 97 |
| Briefe an die Herausgeber | |
| Blick auf die Schweiz | 109 |
| Von Oskar Reck | |
| Blick in die Welt | 111 |
| Von Edwin Bernhard Gross | |
| Pongo hat Ideen. | 112 |
| Ein Bilderbogen der 16jährigen Erica Stieger | |

In den nächsten Nummern:

Tell contra Hitler

Warum Stars und Könige gerne zu uns kommen

Familie – ein Abenteuer

Ein Leben für geistesschwache Kinder

**Schlaf am Steuer,
das kommt Dich teuer!**

Dagegen hilft

HALLOO-WACH

Tabletten

in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich

ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

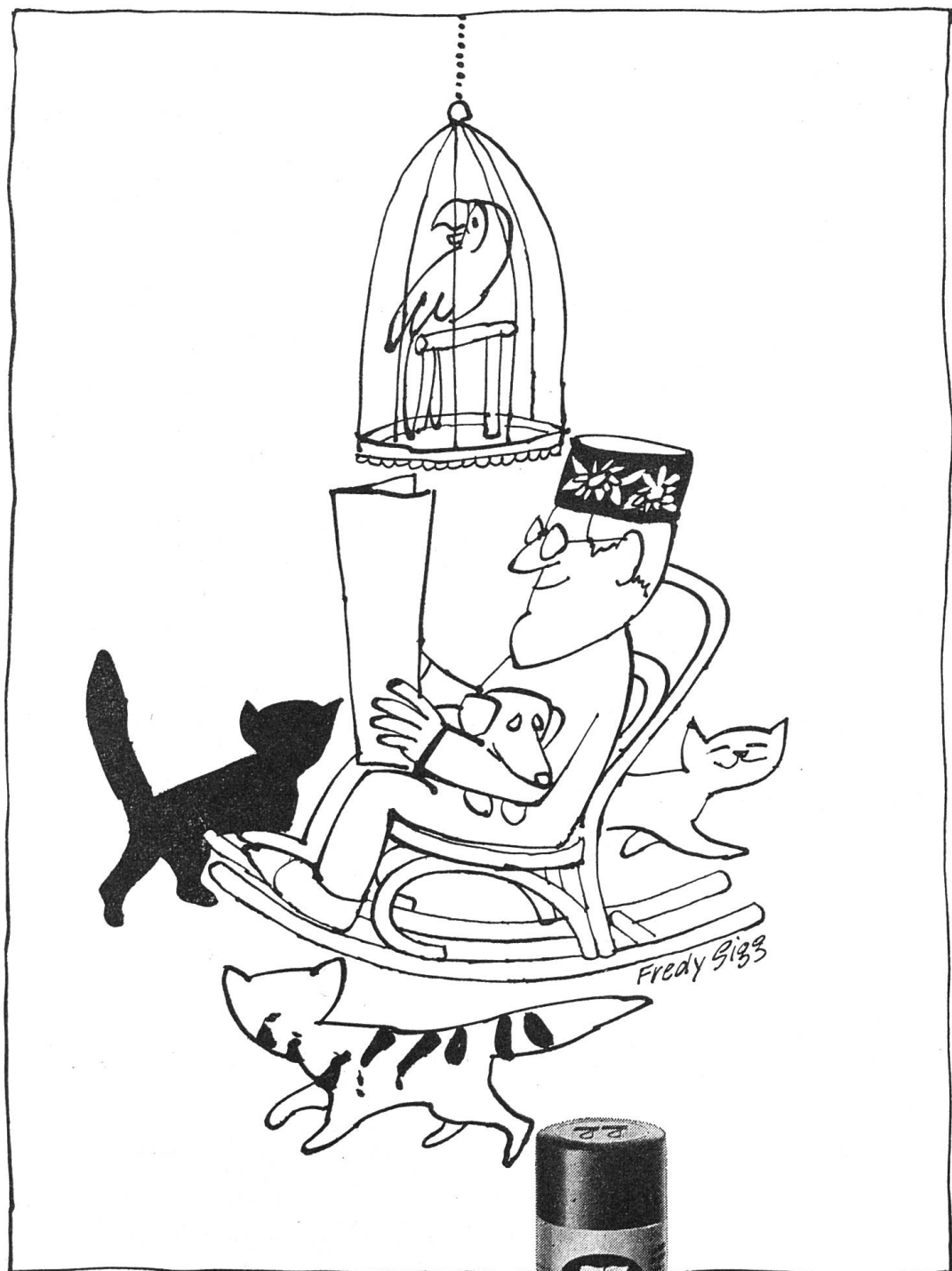
Verstopfung

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

ORMAXOL-Dragees à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

Ruhige Nerven dank**NEURO-B**

- NEURO-B enthält Vitamin B 1, Lecithin, Magnesium und Phosphor. NEURO-B ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. Die Kurpackung für einen Monat kostet nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.
-
-
-



Ob Hund, ob Katz, ob Papagei —
nimm Freshy und du atmest frei!

Freshy — frische Luft und Wohlbehagen



Freshy 77 — Lufterfrischer
mit zartem Duft
in der praktischen
Spraydose zu Fr. 4.40
Friedrich Steinfels /
Perminova AG Zürich

Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

Redaktion

Dr. DANIEL ROTH

BEAT HIRZEL

ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

DORIS TANNER-CHRISTEN

(verantwortlich für den Frauenteil dieser Nummer)

HEIDI ROOS-GLAUSER

Hirschengraben 20, 8023 Zürich, Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 878.-, 1/2 Seite Fr. 439.-, 1/4 Seite Fr. 219.-, 1/8 Seite Fr. 109.70, 1/16 Seite Fr. 54.85. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Fr. 1225.- netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1092.- netto. Schluß der Inseratenannahme am 5. des Vormonats.

Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Abonnementspreise

| | | |
|------------------------|---------------|-----------|
| Schweiz: | für 12 Monate | Fr. 29.65 |
| | für 6 Monate | Fr. 15.50 |
| | für 3 Monate | Fr. 8.— |
| Ausland: | für 12 Monate | Fr. 32.50 |
| Preis der Einzelnummer | | Fr. 2.80 |

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

44° — GRAD FÜR GRAD EIN LORD!



Bezugsquellen durch Lateltn AG, 8045 Zürich LAL 2 d

Wem schenke ich was?

Ein kleiner Wegweiser für Bücherfreunde

Jeder Buchtitel in diesem Verzeichnis ist mit einer Nummer versehen. Diese soll Ihnen bei der Wahl Ihrer Büchergeschenke helfen. Auf dieser Seite finden Sie Angaben darüber, welche Bücher sich für die verschiedenen Empfänger am besten eignen. Die Nummern verweisen auf das Verzeichnis.

Für Kunstfreunde:

34, 35

Für Freunde der Psychologie und Erziehung:

2, 3, 11, 13–16, 17, 22–30

Für Verlobte und Neuvermählte:

1, 36, 37, 49–51

Für die junge Mutter:

1–3, 13, 22–30, 50, 55, 61, 65–72

Für die Hausfrau:

1, 13, 30, 37, 49, 50

Für die Grossmutter:

38, 46, 47, 61, 65–68

Für den Vater:

14, 17–19, 20–24, 28, 33–35, 42–44, 46–48

Die Freundin dem Freund:

17–19, 42–44, 51

Für den Sohn:

4–11, 14, 17–20, 22, 33–35, 47–48, 56–61

Für die Tochter:

1, 9, 11, 13, 22, 34–35, 41–45, 48, 56–61

Heitere Bücher:

37, 41–44, 47, 55, 61

Buchgeschenke für Herren:

9, 10, 17–19, 20–21, 32, 34–35, 42–44, 47–48

Kleine hübsche Geschenke unter 11 Franken:

8, 11–16, 18–19, 22, 38–40, 42–45, 51–52, 55

Kostbare Geschenke fürs Leben:

1, 34, 35

Für ausländische Freunde:

12, 14–16, 18, 19, 31–32, 39, 49

Für kleine Kinder:

53–55, 61, 65–72

Für Buben und Mädchen bis 14 Jahre:

53–64

Für Jugendliche von 14 Jahren an:

8, 11, 13, 19, 33–35, 48, 56–61, 64

Neuerscheinungen

ERZIEHUNG PSYCHOLOGIE

SPRACHE STAATSWESSEN

1 Helen Guggenbühl

Lilien statt Brot

112 Seiten, Leinen Fr. 11.20. Anregungen zu sinnvoller Lebensgestaltung für die Frau von heute. Ein schön ausgestattetes, besinnliches Buch über die beglückenden geistigen Möglichkeiten, die in den Aufgaben einer Frau, Mutter, Patin, Gastgeberin usw. liegen.

2 Dr. Maria Egg

Andere Menschen — anderer Lebensweg

112 Seiten, Fr. 8.90. Die Autorin von «Ein Kind ist anders» und «Andere Kinder — andere Erziehung» legt hier ein weiteres Buch vor, das den Weg des geistig Behinderten über das Schulalter hinaus zeigt. Die beruflichen Möglichkeiten, das Verhalten gegenüber der Umgebung, Pubertät usw. bilden die Themen dieses dritten, abrundenden Wegweisers für Eltern, Betreuer und Freunde geistig Behinderter.

3 Paul Häberlin

Zum ABC der Erziehung

208 Seiten, kartoniert Fr. 12.95; Leinen Fr. 18.20. Zusammengestellt von Dr. P. Kamm. Schriftenreihe der Paul-Häberlin-Gesellschaft, Bd. II. Eine klare Darstellung der geistigen Grundlagen, der Aufgabe und der elementaren Begriffe der Erziehung.

4 Albert Weber und Jacques M. Bächtold: **Zürichdeutsches Wörterbuch** für Schule und Haus. 330 Seiten. Fr. 14.80.

5 Albert Weber — Eugen Dieth: **Zürichdeutsche Grammatik**. 400 Seiten. 5.—6. Tausend. Gebunden Fr. 15.80.

6 Ludwig Fischer: **Luzerndeutsche Grammatik**. Ein Wegweiser zur guten Mundart. 557 Seiten. Fr. 15.40.

7 Hans Bossard und Peter Dalcher: **Zuger Mundartbuch** für Schule und Haus. 320 Seiten. Fr. 11.80.

8 Prof. Dr. Bruno Bösch: **Die Aussprache des Hochdeutschen in der Schweiz**. Eine Wegleitung. Im Auftrag der Schweizerischen Siebs-Kommission. 2. Auflage Fr. 5.60.

9 Adolf Guggenbühl: **Glücklichere Schweiz**. Betrachtungen über schweizerische Lebensgestaltung. 4.—6. Tausend. Fr. 13.50.

10 — **Wie die Wohngemeinde zur Heimat wird**. Kulturpflege in Dorf und Kleinstadt. Fr. 13.80.

11 — **Der schweizerische Knigge**. Ein Brevier für zeitgemässe Umgangsformen. 66.—75. Tausend. In Goldfolienumschlag. Fr. 7.60.

12 Walther Hofer: **Neutrality as the Principle of Swiss Foreign Policy**. 5.—7. Tausend. Fr. 4.20. Ermöglicht englischsprechenden Freunden die schweizerische Neutralität zu verstehen.

13 Dr. Adelheid Rigling-Freiburghaus: **Kleine Staatskunde für Schweizerinnen**. Illustrationen Sita Jucker. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der «Stiftung für staatsbürgerliche Erziehung und Schulung». Fr. 4.50.

14 Hans Huber, Professor an der Universität in Bern: **Wie die Schweiz regiert wird**. Ein wertvolles Informationsmittel für Schweizer wie für deutschsprachige Gäste. Neu bearbeitete Auflage. Fr. 4.50.

15 — Englisch: How Switzerland is Governed. Fr. 4.50.

16 — Spanisch: Como se gobierna Suiza. Fr. 4.50.

17 Paul Häberlin: **Zwischen Philosophie und Medizin**. Zusammengestellt von Dr. P. Kamm. 192 Seiten. Kartoniert Fr. 13.70; Leinengebunden Fr. 19.30. Schriftenreihe der Paul-Häberlin-Gesellschaft, Band I. Was hier vom grossen Schweizer Philosophen gesagt ist, wird in seiner Bedeutung noch lange nicht ausgeschöpft sein.

18 W. Röpke, B. Wehrli, H. Haug, D. Roth: **Die Schweiz und die Integration des Westens**. 80 Seiten. Kartoniert Fr. 6.40. Angesichts der neuesten Auseinandersetzungen ist diese Besinnung in Fragen unserer Aussenpolitik besonders aktuell.

19 Kurt Emmenegger: **QN* wusste Bescheid**. Erstaunliche Informationen eines Schweizer Nachrichtenmannes aus den Kulissen des Hitler-Krieges. 136 Seiten. Fr. 7.60. QN* ist der kürzlich verstorbene Dr. J. C. Meyer.

20 Marc Eichelberg: **Der Pyramidenbauer.** Kleiner schweizerischer Zukunftsroman um unsere Unabhängigkeit, Europa und Schulfernsehen. Fr. 4.60. Im Kommissionsverlag. — Exposé «Die Verwendung des Fernsehens im Schweizer Schulwesen». Fr. 1.—.

21 Dr. Paul Hotz: **Zur Lösung der Juraprobleme.** Team Sozialforschung Zürich. Exposé «Originelle Erkenntnisse und Richtlinien für eine Lösung». Fr. 1.80. Im Kommissionsverlag.

22 Pfr. Dr. Peter Vogelsanger: **Ein Weg zur Bibel.** Eine Hilfe zum Lesen und Verstehen der Heiligen Schrift. Fr. 6.40.

23 Dr. Maria Egg: **Ein Kind ist anders.** Ein Wegweiser für Eltern, Betreuer und Freunde geistig gebrechlicher Kinder. Unterstützt von der Pro Helvetia. 5.—10. Tausend. Fr. 5.80.

24 — Andere Kinder — andere Erziehung. Die Schulung geistig behinderter Kinder. 184 Seiten. Fr. 11.50.

25 Dr. med. Christoph Wolfensberger: **Antworten auf unbequeme Kinderfragen.** Hilfe für Eltern zur sexuellen

Aufklärung bis zu den Pubertätsjahren. 17.—20. Tausend. Fr. 5.80.

26 — Wenn Dein Kind trotzt. Wegweiser zur Ueberwindung von Erziehungsschwierigkeiten bei Kindern im 3.—6. Jahr. 4.—6. Tausend. Fr. 5.40.

27 — Liebe junge Mutter. Betreuung und Erziehung von Kindern bis zu zwei Jahren. 4.—6. Tausend. Fr. 5.40.

28 Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig: **Seelische Schwierigkeiten und ihre Behandlung.** Was Gesunde und Leidende darüber wissen sollten. 4.—6. Tausend. Fr. 6.40.

29 Dr. med. Harry Joseph und Gordon Zern: **Der Erziehungsberater.** Behebung von Erziehungsschwierigkeiten vom Kleinkind bis zu Herangewachsenen. Vorwort von Dr. med. A. Guggenbühl-Craig. 3. Auflage. Leinen. Fr. 18.15.

30 Walter Kunz: **Diebe, Hochstapler und Verbrecher.** Wie man sich und seine Kinder vor ihnen schützt. Fr. 5.90.

GESCHICHTE

KULTURGESCHICHTE

31 B. Bradfield: **A Pocket History of Switzerland with Historical Outline and Guide.** 19.—22. Tausend. Kartonierte. Fr. 4.90.

32 — The Making of Switzerland. From Ice Age to Common Market. 16 zweifarbige Karten, viele Illustrationen. 72 Seiten. Fr. 5.90. Die Autorin der «Pocket History of Switzerland» zeichnet in diesem schön gestalteten Büchlein mit knappen Strichen das Bild unseres Landes — von der Eiszeit bis zur EWG.

33 Ernst Feuz: **Schweizergeschichte.** In einem Band. Mit 16 Tafeln. 7. Tausend. Gebunden Fr. 11.35.

34 Peter Meyer: **Schweizerische Stilkunde.** Von der Vorzeit bis zur Gegenwart. Mit 173 Abb. 9.—12. Tausend. Gebunden Fr. 16.10.

35 — Europäische Kunstgeschichte. Zwei einzeln käufliche, in sich abgeschlossene Bände.

Band I: **Vom Altertum bis zum Ausgang des Mittelalters.** 5.—6. Tausend. Fr. 42.—.

Band II: **Von der Renaissance bis zur Gegenwart.** 5.—6. Tausend. Fr. 44.—.

Meisterhaft, packend und klar weiss der bekannte Verfasser die Mannigfaltigkeit der Erscheinungen zu deuten.

GEDICHTE ANTHOLOGIEN

GEDANKENSAMMLUNGEN

36 Bernhard Adank: **Schweizer Ehebüchlein.** Aussprüche von Denkern und Dichtern. Geschenkbändchen. 7.—8. Tausend. Fr. 6.—.

37 Barbara Schweizer: **Gut gelaunt mit Ausnahmen.** Betrachtungen einer unvollkommenen Hausfrau. Illustriertes Geschenkbändchen. 5.—7. Tausend. Fr. 5.65.

38 Adolf Guggenbühl: **Schweizerdeutsche Sprichwörter.** 4.—6. Tausend. Fr. 3.80.

39 — Zürcher Schatzkästlein. Ausstattung und Illustration H. Steiner. 3. Auflage. Fr. 8.60. 86 farbige Kunstkärtchen in entzückendem Kästlein zeigen Zürich von vorgestern bis heute.

40 Charles Tschopp: **Neue Aphorismen.** 5.—6. Tausend. In reizendem Geschenkband. Fr. 5.60.

ROMANE

NOVELLEN

41 John Erskine: **Das Privatleben der schönen Helena.** Amüsante Analyse der weiblichen Psyche. 6. Tausend. Gebunden. Fr. 15.30.

42 Rudolf Graber: **Basler Fährengeschichten.** Mit Zeichnungen. Fr. 10.80.

43 — Neue Basler Fährengeschichten. Illustriert von Hansruedi Bitterli. Gebunden. Fr. 10.80.

44 — Die letzten Basler Fährengeschichten. Illustriert von Hansruedi Bitterli. Fr. 10.80.

45 — Das Mädchen aus den Weiden und andere Geschichten. Illustriert von Hansruedi Bitterli. Fr. 9.80.

46 Hans Stauffer: **St. Petersinsel.** Heitere und kritische Lebensschau eines Arztes, Fischers und Naturfreundes. Fr. 13.80.

47 August Kern: **50 Jahre Weltenbummler.** Illustriert von James Cliffe. Leinen. Fr. 13.60.

48 Freddy Boller: **Die Hölle der Krokodile.** Erlebnisse und Erfahrungen von Jagden im Kongo. 220 Seiten. Fr. 14.60.

WOHNUNG

HAUSHALT

49 Helen Guggenbühl: **The Swiss Cookery Book**. Recipes from all cantons. Illustrated by Werner Wälchli. 25.—30. Tausend. Fr. 5.90.

50 — **Schweizer Küchenspezialitäten**. Ausgewählte Rezepte aus allen Kantonen. 7.—11. Tausend. Fr. 5.90.

FÜR DIE

JUGEND

53 Angela Koller und Véronique Filozof: **Hannibal, der Tolggi**. Die Geschichte eines geplagten Spielzeugsbären. Mit vielen Illustrationen. Fr. 11.65.

54 Lis Weil: **Bitzli und der grosse Wolf**. Ein liebenswürdiges Bilderbuch mit 40 mehrfarbigen Zeichnungen. Fr. 12.80.

55 Bettina Truninger: **Nastja und das Abc**. Die Geschichte eines ungewöhnlichen Pferdes. Ein Bilderbuch für Kinder und erwachsene Freunde phantasiereicher Federzeichnungen. Fr. 7.80.

56 Ralph Moody: **Bleib im Sattel**. Vater und ich waren Siedler im Wilden Westen. Fr. 14.80.

57 — **Ralph bleibt im Sattel**. Wir Sieben ohne Vater im Wilden Westen. Fr. 14.80.

58 — **Ralph unter den Cowboys**. Fr. 15.20.

59 — **Ralph, der Amerikaner**. Fr. 14.80.

Der Verfasser erzählt in diesen reichillustrierten Büchern, von denen jedes für sich abgeschlossen ist, die Geschichte seiner eigenen Jugend im Wilden Westen. Sie sind zu Lieblingsbüchern der Schweizerjugend geworden.

51 Paul Burckhardt, Kunstmaler: **Kochbüchlein für Einzelgänger**. Rasche Herstellung einfacher Gerichte. Zeichnungen vom Verfasser. 9.—11. Tausend. Fr. 6.40.

52 P. Lampenscherf: **Handbüchlein für Baulustige und Hausbesitzer**. Alle den Bau oder Kauf eines Einfamilien- oder Miethauses berührenden Fragen. 5.—6. Tausend. Fr. 6.35.

60 Jakob Stettler: **Brosi Bell und der Höhlenschatz**. Erlebnisse und Abenteuer am Gotthard. Für Jugendliche von 12 Jahren an. Mit 23 Illustrationen von Heinz Stieger. Fr. 14.60.

61 Alfred Eidenbenz: **Onkel Anselms wundersame Schweizerreisen**. Sieben Schweizer Märchen für jung und alt. Gebunden Fr. 12.80.

62 Max Schreck: **Hans und Fritz in Argentinien**. Dieses Buch ist unserer Jugend ans Herz gewachsen. Illustriert. Fr. 10.60.

63 Eleonor Estes: **Die Moffat-Kinder**. Mit 71 Illustrationen. Ein klassisches Buch. Für Knaben und Mädchen. Fr. 14.25.

64 Gunther Schärer: **Die Insel im hohen Norden**. Mit 9 Bildern vom Verfasser. Fr. 10.80.

65 **Heile heile Säge**. Alte Schweizer Kinderreime. Herausgegeben von Adolf Guggenbühl. Fr. 4.30.

66 **S Chindli bättet**. Schweizerdeutsche Kindergebete, ausgewählt von Adolf Guggenbühl. Fr. 3.90.

67 **Versli zum Ufsäge**. Ausgewählt von Allen Guggenbühl, ergänzt von Hilde Brunner. Fr. 4.50. 76 meist schweizerdeutsche Gedichte.

68 **Wihnachtsversli**. Ausgewählt von Hilde Brunner. Versli, die 3- bis 10jährige Kinder unter dem Christbaum vortragen können. Fr. 4.30.

Die vier herrlichen Bilderbücher von Alois Carigiet und Selina Chönz

69

Zottel, Zick und Zwerg

Schweizer Jugendbuchpreis 1966

Eine Geschichte von drei Geissen, erzählt und bebildert von Alois Carigiet. Für jene, die den Kindern das Schönste schenken wollen. Mit 16 mehrfarbigen Bildern. Format 24,5x32,5 cm. Fr. 15.90. — Französische Ausgabe, Office du Livre, Fribourg. Fr. 14.50.

70 **Schellen-Ursli**

Ein Engadiner Kinderbuch
Mit 20 siebenfarbigen
Bildern, 75.—86. Tausend.
Format 24,5 x 32,5 cm
Fr. 15.90

71 **Flurina und
das Wildvöglein**

Schellen-Ursli's Schwester
Mit siebenfarbigen Bildern
und vielen Zeichnungen.
Format 24,5 x 32,5 cm
40.—54. Tausend. Fr. 13.90

72 **Der
grosse Schnee**

Mit achtfarbigem Bildern
u. Zeichnungen. 27.—36. T.
Format 24,5 x 32,5 cm
Fr. 13.90

Winterferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels
Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



Berner Oberland

Adelboden (033)
Hotel Huldi 9 45 31 Pau Wi 30.—/45.—
* ganzjährig geöffnet

Beatenberg (036)
Pension Pfluger 3 02 70 Pau 19.50/22.85

Brienz (036)
Hotel Bären 4 22 12 Pau 28.50/41.—
Hotel Kreuz 4 17 81 Pau 17.—/28.—

Goldern-Hasliberg (036)
Hotel Gletscherblick
alkoholfrei
ganzes Jahr offen 5 12 33 Pau 15.—/25.—
Z teilw. m. Bad
u. WC/Sauna/Lift

Gstaad (030)
Hotel National-Rialto 4 34 74 Pau 30.—/41.—
Telefon und Radio
Posthotel Rössli 4 34 12 Pau Wi 27.—/40.—

Hohfluh-Brünig (036)
Hotel Schweizerhof 5 18 51 Evang. Landeskirk-
liches Ferienhaus
Pens 14.—/22.—

Interlaken (Telex) (036)
Hotel Viktoria-Jungfrau 2 10 21 Pau Z m. Bad
(3 26 02) 52.—/76.—

Kandersteg (033)
Hotel Doldenhorn 9 62 51 Pau Zw 21.—/22.—

Krattigen (033)
Hotel Bellevue 7 79 29 Pens 23.—/30.—

Langnau i. E. (035)
Café-Conditorei
Hofer-Gerber 2 10 55 feine Pâtisserie
und Glaces

Merligen / Thunersee (033)
Hotel des Alpes 7 32 12 Pens 20.—/30.—

Mürren (036)
Hotel Alpina 3 43 61 Pau ab 27.—

Oberhofen a. Thunersee (033)
Hotel Bären 7 13 22 Pens 24.—/26.—
Hotel-Pension und
Restaurant Ländte 7 15 53 Pens 23.—/30.—

Spiez (033)
Hotel Krone 7 63 31 Pau 20.—/26.—

Thun (033)
Hotel Falken 2 61 21 Pens Pau 26.—/38.—
mit Radio u. Telefon

Confiserie Tea Room
Steinmann 2 20 47

Wengen Telex (036)
Hotel Bellevue 3 45 71 Pau ab 22.—/41.—
Hotel Silberhorn 3 41 41 Pau Wi 25.—/46.—
Hotel Waldrand 3 23 40 Pau So 30.—/48.—
alle Z mit WC

Wilderswil (036)
Hotel Berghof 2 31 06 Pau 22.—/28.—
Gasthof Pension
Sternen 2 16 17 Pens 13.—/15.50



Graubünden

Arosa (081)
Hotel Anita 31 11 09 Pau Wi 25.—/40.—
Apartmenthouse Jäggi 31 10 44 Ferienwhg. pro Bett
Wi 20.—, Bad, WC
Hotel Hohe Promenade 31 11 34 Pau 28.—/36.—
m. Bad 40.—/45.—
Hotel Valsana 31 21 51 Pau Wi 35.—/77.—
Hotel Victoria Garni 31 12 65 Pau Wi 18.—/40.—
Waldhotel 31 13 51 Pau Wi 32.—/62.—

Bivio (081)
Hotel Locanda-
Grischuna 75 11 36 Pens Wi 22.—/30.—

Celerina (082)
Hotel Cresta-Kulm 3 33 73 Pau Wi 31.50/48.—
Hotel Misani 3 33 14 Pau Wi 31.—/39.—

Champfèr (082)
Hotel Bristol 3 36 71 Pau 25.—/45.—

Churwalden (081)
Hotel Post 35 11 09 Pau 24.50/27.50

Davos-Platz (083)
Hotel Bernina und
Helios 3 50 91 Wi 30.—
Hotel du Midi 3 60 31 Pens Wi 30.—/56.—
m. Bad 40.—/76.—
Hotel Europe 3 59 21 Pau Wi 35.—
Furka-Park-Hotel-Garni 3 61 13 Wi u. So offen
Kurgarten Carlton 3 61 28 Pau ab 28.—
Wi u. So offen
Hotel Ochsen 3 52 22 Pau Wi 29.—/50.—
Waldhotel Bellevue 3 61 46 Pau ab 30.—/75.—

Disentis (086)
Pension Alpina 7 52 57 Pens ab 18.—

| | | |
|---|----------|---|
| Flims-Waldhaus | (081) | |
| Hotel Garni Guardaval | 39 11 19 | Pens ab 13.50/16.— |
| Hotel Garni Flimserhof | 39 17 31 | Pens Wi ab 26.—/35.— alle Z m. Dusche o. Bad |
| Konditorei Tea Room Krauer | 39 12 51 | |
| Hotel National | 39 12 24 | Wi 34.—/52.— |
| Apartmenthouse am Waldrand | 39 11 65 | Kochnischen, Klein- küchen, Bad, WC |
| Grüsch | (081) | |
| Hotel Krone | 52 11 16 | Pens 20.— |
| Klosters | (083) | |
| Hotel Albeina | 4 14 22 | Pau Wi 24.—/30.— |
| Café Gotschna-Stübli | 3 82 94 | |
| Laax bei Ilanz | (086) | |
| Hotel Seehof | 7 11 13 | Pau ab 21.50/25.— |
| Lenzerheide | (081) | |
| Posthotel | 34 21 60 | Pau Wi 23.—/28.— |
| Malix bei Chur | (081) | |
| Hotel Belvédère | 22 33 78 | Pens 20.—/24.— |
| Mulegns (Julier-Route) | (081) | Pens 18.—/24.— |
| Posthotel Löwen | 75 11 41 | Z 5.50/9.— |
| Pontresina | (082) | |
| Hotel Engadinerhof | 6 62 12 | Pau 30.—/42.— |
| Rabius | (086) | |
| Hotel-Rest. Greina | 7 61 68 | Pau ab 18.— |
| Rueras b/Sedrun | (086) | |
| Pension Badus | 7 71 15 | Pau Wi 20.—/24.— |
| Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella | 7 71 61 | Leitung Ferienl. ab 2.70 |
| Gasthaus Milar | 7 71 20 | Pens Wi 20.— |
| Restaurant Post | 7 71 26 | Pens Wi 18.— |
| Samedan | (082) | |
| Hotel Bahnhof Terminus | 6 53 36 | Pens 27.—/29.— Parkplatz, Garage |
| St. Moritz | (082) | |
| Crystal Hotel | 3 46 81 | Pau 37.50/97.30 Z mit Bad |
| Hotel Palace | 3 38 12 | Preis auf Anfrage |
| Hotel Suvretta-House | 3 33 21 | Preis auf Anfrage |
| St. Moritz-Bad | (082) | |
| Kantoreih. Laudinella Selbstbedienungshaus | 3 58 33 | Pens 20.—/30.— |
| Scuol/Schuls | (084) | |
| Hotel Bellaval | 9 14 81 | Pau ab 23.— |
| Sils | (082) | |
| Hotel Edelweiss | 6 32 22 | Pau 26.—/38.— |
| Sils-Maria | (082) | |
| Hotel Schweizerhof | 6 32 52 | Pau ab 25.—/46.— |
| Silvaplana | (082) | Z mit Bad 25.—/28.— |
| Hotel Arlas-Garni | 6 41 48 | Pau 15.50/22.— |
| Valbella-Lenzerheide | (081) | |
| Valbella-Posthotel | 34 12 12 | Pau 40.—/65.— |

| | | |
|-------------------------|----------|-------------------|
| Wiesen | (081) | |
| Hotel-Kurhaus Bellevue | 72 11 50 | Pau ab 23.— |
| Zuoz | (082) | |
| Hotel Chesa Albanas | 6 72 18 | Pau ab 22.50 |
| Hotel Chesa Laret-Garni | 6 74 83 | Pau Wi 16.—/18.50 |
| Hotel Concordia | 6 73 55 | Pau Wi 28.—/38.— |
| Hotel Crusch Alva | 6 73 19 | Pau Wi 27.—/32.— |
| Pension | | |
| Konditorei Klarer | 6 73 21 | Pau ab 25.— |
| Pension Steinbock | 6 73 73 | Pau Wi 22.— |



Innerschweiz

| | | |
|--|----------|---|
| Altdorf | (044) | |
| Tea Room Engel | 2 22 06 | Preis auf Anfrage |
| Hotel Krone | 2 16 19 | Pens ab 14.— |
| Beckenried | (041) | |
| Hotel Edelweiss | 84 52 52 | Pau ab 18.— mit Bad ab 25.— |
| Hotel Mond | 84 52 04 | Pau ab 23.— |
| Brunnen | (043) | |
| Hotel Bellevue au Lac | 9 13 18 | Pens 23.—/33.— Pau Bad 34.—/45.— |
| Hotel Waldstätterhof | 9 10 12 | Pau ab 16.—/54.— |
| Einsiedeln | (055) | |
| Hotel Bären | 6 18 76 | Pau ab 21.— |
| Engelberg | (041) | |
| Matter Tea-Room, Dancing, Hotel Garni | 74 15 55 | 1er Pau Fr. 15.— 2er Pau Fr. 28.— |
| Feusisberg SZ | (051) | Pens ZF ab 13.— |
| Hotel Schönfels (Telex 5 55 55) | 76 24 64 | Güggeli zu jeder Tageszeit |
| Flüeli OW | (041) | |
| Hotel Paxmontana | 85 22 33 | Pens ab 22.— |
| Konolfingen | (031) | Zimmer |
| Friedeggstübli | 68 45 28 | Preis auf Anfrage |
| Rigi-Kaltbad | (041) | Pau Wi 30.—/40.— |
| Hotel Bellevue | 83 13 51 | Z mit Bad Pau 45.—/55.— |
| Stansstad NW | (041) | |
| Hotel Winkelried | 84 14 44 | Pau ab 24.—/35.— |
| Weggis | (041) | |
| Hotel Albana | 82 13 45 | Pau ab 26.— |
| Hotel Beau-Rivage und Löwen | 82 14 22 | Pau ohne Bad 29.—/44.— mit Bad 40.—/52.— |
| Rest.-Hotel-Garni Victoria | 82 11 28 | ZF ab 11.—/16.— ganzes Jahr offen |



Nordostschweiz

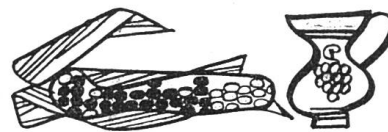
| | | |
|--------------------------------|----------|--|
| Amden | (058) | |
| Hotel Pension Alpenblick | 3 31 72 | Pens ab 21.—/27.— |
| Hotel Berghaus Arvenbühl | 3 32 86 | Pens ab 25.—/26.50 |
| Hotel Berghaus Soldanella | 3 31 92 | Pens ab 23.—/27.— |
| Bad Ragaz | (085) | |
| Parkhotel Flora | 9 22 44 | 26.—/34.— |
| Braunwald | (058) | Autofreier Kurort |
| Hotel Alpenblick und Waldhaus | 7 25 44 | Pau 24.—/34.— |
| Hotel Alpina | 7 24 77 | Pau 21.—/30.— |
| Hotel Ahorn | 7 25 37 | Pau 23.—/27.— |
| Hotel Braunwald Bellevue | 7 22 41 | Pau 24.—/34.— |
| Pension Bergsonne | 7 21 21 | Pau 22.—/26.— |
| Hotel Niederschlacht | 7 23 02 | Pau 24.—/34.— |
| Hotel Rubschen | 7 25 34 | Pau 21.—/26.— |
| Hotel Tödiblick und Sunnehüsli | 7 22 36 | Pau 23.—/27.— |
| Chur | (081) | |
| Hotel Duc de Rohan | 22 10 22 | ZF ab 18.—/30.— Hallenbad Rest. Rôtisserie |
| Hotel Stern | 22 35 65 | Pens 17.—/23.— |
| Filzbach | (058) | |
| Hotel Pension Mürtchenstock | 3 13 59 | Pens ab 18.— |
| Heiden | (071) | |
| Hotel Krone Schweizerhof | 91 11 27 | Pau 24.—/33.— |
| Mühlehorn | (058) | |
| Hotel Mühle | 3 13 78 | ZF ab 10.— |
| Obstalden | (058) | |
| Hotel Garni Seeblick | 3 14 55 | ZF ab 10.— |
| Romanshorn | (071) | |
| Hotel Hirschen | 63 16 83 | Pens 14.50/18.— Pau 26.50/30.— |
| Alt St. Johann SG | (074) | |
| Hotel Löwen | 7 42 10 | Pau ab 18.— vollautom. Kegelbahnen |
| Unterwasser SG | (074) | |
| Pension Iltios | 7 42 94 | Pau ab 18.— |
| Hotel Sternen | 7 41 01 | Pau ab 24.—/39.— eigene Forellen-Gew. |

| | | |
|--------------------------|---------|------------------|
| Wildhaus | (074) | |
| Hotel Kurhaus Alpenblick | 7 43 43 | Pau ab 24.— |
| Hotel Kurhaus Alpenrose | 7 41 76 | Pau ab 23.—/32.— |



Nordwestschweiz

| | | |
|------------------------------------|----------|--------------------|
| Baden | (056) | |
| Bad-Hotel Adler | 2 57 66 | Pau ab 16.—/19.— |
| Bad-Hotel Limmathof | 2 60 64 | Pau ab 26.—/47.— |
| Bad-Hotel Schwanen | 2 64 67 | Pau ab 22.50/29.50 |
| Lenzburg | (064) | |
| Confiserie Tea Room Kurt Bissegger | 8 18 48 | |
| Rheinfelden | (061) | |
| Hotel Krone am Rhein | 87 55 55 | Pau ab 27.— |



Tessin

| | | |
|---------------------------------------|---------|---|
| Ascona | (093) | |
| Albergo Carcani | 2 19 05 | Pau ab 20.—/39.— |
| Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum | 2 12 86 | Pau 28.—/38.— |
| Brissago | (093) | |
| Hotel Centrale | 8 11 13 | Pau ab 32.— ganzes Jahr offen |
| Pensione Noveledo geöffnet April—Okt. | 8 25 54 | H Pens 18.50/21.50 Pau ab 23.50/26.— |
| Hotel Myrthen-Belvédère | 8 23 28 | Pau 24.—/28.— |
| Locarno | (093) | |
| Hotel Belvedere | 7 11 54 | Pau ab 29.—/32.50 |
| Hotel Garni Millefiori | 7 34 33 | Pau ab 14.— |
| Locarno-Muralto | (093) | |
| Grand Hotel Locarno | 7 17 82 | Pau ab 30.—/50.— |
| Hotel Zürcherhof | 7 16 17 | Z 16.50/36.— |
| Hotel Reber au Lac | 7 46 23 | Preis auf Anfrage |
| Locarno-Orselina | (093) | |
| Hotel Orselina | 7 12 41 | Pau ab 25.—/50.— |
| Lugano | (091) | |
| Hotel Fédéral-Bahnhof | 2 05 51 | Pau 25.—, mit Bad 40.— |
| Hotel Lloyd und National au Lac | 2 74 04 | Pensionspreis Pau ab 30.— |
| Lugano-Castagnola | (091) | |
| Hotel Boldt | 2 46 21 | Pau 27.—/36.— mit Bad bis 43.— |

San Nazzaro / (093)
Langensee
 Pension Villa Sarnia 6 31 08



Wallis

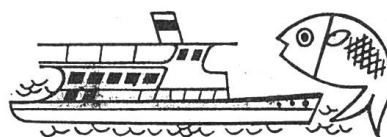
Entre Bex et St-Maurice (025)
 Motel et Rôtisserie 3 67 77
 St-Christophe 3 63 35 Pau 22.-/41.-

Montana (027)
 Hotel Aida 7 27 81 Pau 23.50/36.50
 Hotel Albert 1er 7 16 01 Pau 41.-/70.-
 Hotel Atlanta 7 22 72 Pau 25.-/41.50
 Hotel Les Asters 7 22 42 Pau 25.-/41.50
 Hotel Beau Regard 7 21 88 Pau 29.-/50.-
 Hotel Bellavista 7 41 33 Pau 25.-/41.50
 Hotel Central 7 36 66 Pau 29.-/50.-
 Hotel Curling 7 12 42 Pau 31.-/54.50
 Hotel Eldorado 7 13 33 Pau 29.-/50.-
 Hotel de la Forêt 7 36 08 Pau 25.-/41.50
 Hotel Forest 7 16 98 Pau 29.-/50.-
 Hotel Grands-Ducs 7 28 22 Pau 29.-/50.-
 Hotel Helvetia 7 21 77 Pau 25.-/41.50
 Hotel Jeanne d'Arc 7 31 45 Pau 25.-/41.50
 Hotel du Lac 7 34 14 Pau 25.-/41.50
 Hotel Mirabeau 7 39 12 Pau 45.-/68.-
 Hotel Mt-Paisible 7 22 96 Pau 25.-/41.50
 Hotel Parc 7 41 01 Pau 36.-/60.-
 Hotel La Prairie 7 22 32 Pau 23.50/36.50
 Hotel Primavera 7 42 14 Pau 25.-/41.50
 Hotel Regina 7 35 22 Pau 29.-/50.-
 Hotel St. George 7 24 14 Pau 29.-/50.-
 Hotel Valaisia 7 43 74 Pau 31.-/54.50
 Hotel Victoria 7 26 12 Pau 36.-/60.-

Pensionen:
 de la Gare 7 31 21 Pau 23.50/36.50
 Relais International 7 13 28 Pau 21.-/26.-
 Beau Soleil 7 21 92 Pau 21.-/26.-
 Chantecler 7 24 29 Pau 21.-/26.-
 Miremont 7 22 31 Pau 21.-/26.-
 Monte-Sano 7 24 27 Pau 21.-/26.-
 Weisshorn 7 21 52 Pau 21.-/26.-
 Marie-José (garni) 7 21 55 Pau 16.-/22.-
 Silvia (garni) 7 21 45 Pau 16.-/22.-

Saas-Fee (028)
Autofreier Ferienort
 Hotel Alphubel 4 81 58 offiz. Verkehrsbüro
 Hotel Bristol 4 81 33 Pau 21.-/30.50
 Hotel Burgener 4 84 34 Pau 22.50/42.50
 Hotel Burgener 4 82 22 Pau 21.-/37.50

Zermatt (028)
 Hotel Alex 7 76 91 Pau 15.-/31.-
 Hotel Beau-Site 7 72 01 Pau 28.-/55.-
 Hotel Eden Garni 7 76 55 ZF 15.-/31.-
 Hotel Derby-garni 7 74 55 ZF ab 15.-
 Hotel Julien und
 Europe - garni 7 74 81 Pau 19.-/38.-
 Hotel Zermatterhof 7 72 58 Pau 35.-/80.-



Westschweiz

Genève (022)
 Hotel Lido 31 55 30 ZF ab 18.-

Lausanne (021)
 Hotel Mirabeau 22 62 34 Pau 46.-/76.-
 Hotel Royal-Savoy 26 42 01 Pau 72.-/102.- m. Bad

Les Rasses (024)
 Grand Hotel 6 24 97 Pau 38.-/56.-

Montreux (021)
 Hotel National 61 29 34 Pau 30.-/60.-
 inkl. geheiztes Privat-
 schwimmbad mit Bad 40.-/70.-
 Grand Hotel
 Excelsior 61 33 05 Pau ab 48.-
 Hotel Pension Elisabeth 61 33 11 Pens 17.50/24.-

Montreux-Territet (021)
 Hotel Bonivard 61 33 58 Pens 23.-/45.-

Murten (037)
 Hotel Enge 7 22 69 Pau 24.-/26.-

Vevey (021)
 Hotel Touring et Gare 51 06 47 HP 22.-/26.-



Zürich Land

Erlenbach (051)
 Hotel-Restaurant
 Erlbacherhof 90 55 22 ZF ab 18.-
 500 pl. Bankett-Saal

Herrliberg (051)
 Hotel Bellevue 90 21 25 ZF ab 12.50
 See-Hotel Raben 90 21 00 ZF ab 12.50
 ganzer Tag
 warme Küche

Küsnacht ZH (051)
 Hotel Sonne 90 02 01 Pau 32.-/33.-
 ZF 16.50/20.-

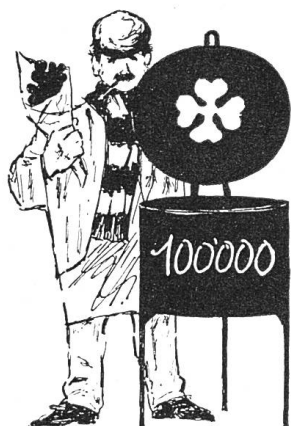
Stäfa (051)
 Hotel Rössli 74 94 01 Pens ab 23.-
 ZF ab 13.-

Uetikon am See (051)
 Hotel Alpenblick 74 01 09 ZF ab 18.-

Winterthur (052)
 Hotel Krone 2 19 33 Pens 20.-/23.-
 Z 12.50/24.-



INSERAT

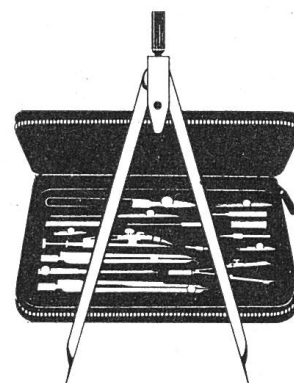


**Lose schenken —
eine nette Geste**

**14. Dezember
12. Januar**

**nächste Ziehungen
Landes-Lotterie**

KERN-Reisszeuge sind seit langem beliebte Weihnachtsgeschenke. Für Buben gibt es Schulleissszeuge im neuen farbenfrohen Kunststofftui schon ab Fr. 14.80. Dem angehenden Zeichner, Techniker und Architekten machen Sie mit einem Ingenieurreissszeug im Metalltui (ab Fr. 63.—) oder im eleganten Lederetui (ab Fr. 139.—) eine besondere Freude. — KERN-Reissszeuge sind in Papeterien und in Optik-Fachgeschäften erhältlich.

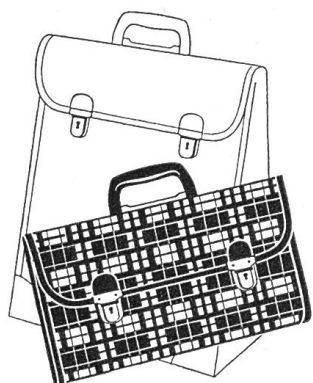


OLD SMUGGLER — ein goldklarer, aromatischer Whisky aus dem schottischen Hochland. Die wunderschöne Flaschenform und der vernünftige Preis prädestinieren ihn zum idealen Geschenk. — OLD SMUGGLER, der reife, milde Whisky ist überall erhältlich.

Generalvertretung:
Distillerie Willisau SA,
Willisau / LU.

Ob Sie liegend oder sitzend lesen, der SIESTA-Combi hält für Sie Bücher und Zeitschriften in jeder Stellung. Die Hände sind frei und völlig entspannt genießt man die Lektüre. Er ist auch ein idealer Notenständer. Als Bett- oder Fauteuil-Tischchen ist der SIESTA-Combi besonders praktisch, weil er sich spielend wegschwenken lässt. Dazu braucht er fast keinen Platz und ist ausgezeichnet mit «Die gute Form 1966».

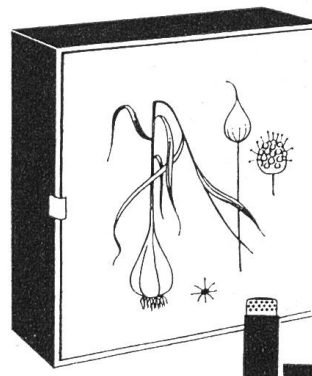
Prospekt durch den Hersteller E. Stücheli, 5032 Rohr, Telefon 064 22 10 58



Haben Sie am Schluss Ihrer Ferien auch immer zuviel Gepäck? Die solide Reisetasche aus starkem Segeltuch ist zusammenlegbar (auf 23 x 38 cm), hat einen kräftigen Henkel und fasst in geöffnetem Zustand all das, was im Koffer keinen Platz mehr findet. Fr. 36.50

im Wasser-Karussell,
J. H. Waser und Söhne,
Limmatquai 122, beim Central,
Zürich 1, Tel. 051 47 48 70

Simsalabim! — Die Küche wird zum Zauberreich, der Servelat zum Festessen!: In der RECENTA-Gewürzapotheke stehen in alphabetischer Ordnung 30 Küchengewürze, die das Kochen zum Vergnügen, zum Abenteuer machen. Dank der ausführlichen Gebrauchsanweisung wird auch der Anfänger sich bald zum Köhner entwickeln. Crème farbig gestrichen Fr. 49.50, kunstgewerblich bemalt Fr. 69.50 bei Apotheke Dr. U. Münzel, Badstrasse 5, 5401 Baden, Telefon 056 2 64 04.





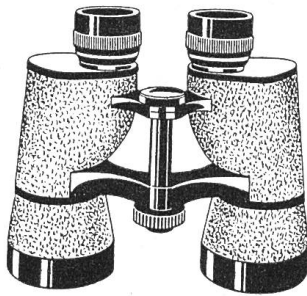
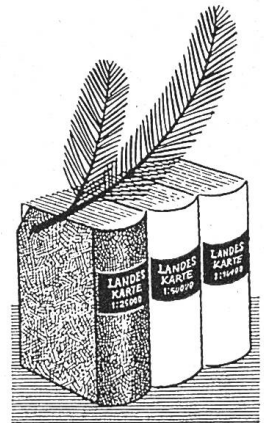
INSERAT



WODKA KORSAKOFF

41° Fr. 17.10 net.
WODKA in reinster, kristallklarer Qualität in einer anspruchsvollen, eleganten und luxuriösen Aufmachung, welche die ganze Atmosphäre des alten Zarenreiches wiedergibt und doch hervorragend mit den modernen Ansprüchen des Kenners harmonisiert.
WODKA KORSAKOFF entspricht in allen Teilen Ihren Anforderungen und ist zugleich ein geschmackvolles, ausgesucht gediegenes Geschenk!

Ein wertvolles Geschenk für Kartenliebhaber: die Buchkassette für Landkarten. Der Buchrücken trägt eine hübsche Lederetikette mit Echthgold-Prägung. Die Kartenkassette ist ideal zum sauberen Aufbewahren des Kartenmaterials. In verschiedenen Ausführungen erhältlich, schon ab Fr. 8.50 bei H. L. BALZER, Kartenspezialgeschäft, Dreikönigsstrasse 12, Zürich 1.



Für den Jäger, den Naturfreund und Wassersportler hat KERN Aarau einen exklusiven Feldstecher geschaffen: den Focalpin 7 x 50. Er ist vollständig wasserdicht und weist ein unerreicht scharfes, auch in der Dämmerung sehr helles Bild auf. Dazu ist er leicht, handlich und robust. Sein Preis: Fr. 594.—. — Lassen Sie sich vom Optiker den Focalpin und die übrigen KERN-Feldstecher zeigen. (Ab Fr. 226.—).

Suchen Sie nach einem passenden Zusatzgeschenk für ihn? — VEITURIN ist ein herber, echt männlicher Vermouth für den erfahrenen Gaumen. Zudem lässt er sich mit elegantem Schwung einschenken, denn dank dem neuartigen Patentverschluss geht garantiert kein Tropfen daneben. — In allen Fachgeschäften für Fr. 12.—

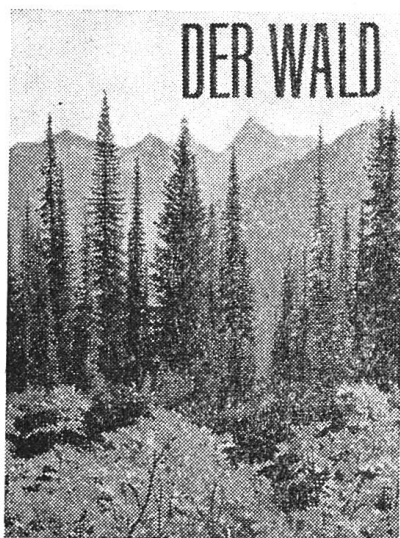


Wenn Sie einen Pfeifenraucher beschenken wollen, werden Sie mit dem Import-Tabak SABOT aus dem Tabakland Virginia immer Erfolg haben. Sein Geheimnis liegt in der neuen Meistermischung: European/American. Auch Damen lieben den anregenden, leicht herben Duft von SABOT.
Den Beutel SABOT erhalten Sie für Fr. 2.40 (ca. 42 g), die Dose SABOT für Fr. 11.— (ca. 196 g) bei Zigarren-DÜRR am Bahnhofplatz 6 oder im City-Hochhaus an der Sihlporte, 8001 Zürich sowie in allen guten Tabakspezialgeschäften.

Nicht umsonst rühmt man pfeifenrauchenden Männern Gemütlichkeit und umgänglichen Charakter nach. Schenken Sie «ihm» eine PARKER-Pfeife von Zigarren-DÜRR, und ernten Sie begeistertes Lob für Ihr Einfühlungsvermögen. Echte PARKER-Pfeifen erhalten Sie ab Fr. 43.— bei Zigarren-DÜRR am Bahnhofplatz 6 oder im City-Hochhaus an der Sihlporte, 8001 Zürich sowie in jedem guten Tabakspezialgeschäft.



Neue Kümmerly & Frey-Bildbände



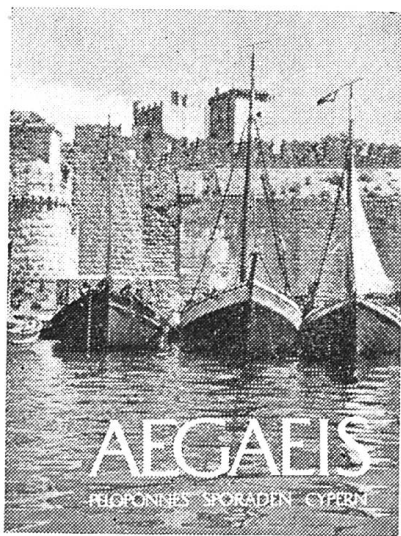
Walter Kümmerly

Der Wald

Welt der Bäume Bäume der Welt

112 einfarbige Aufnahmen, 71 Farbtafeln, 23 Strichzeichnungen, geographische Karte. Texte von Dozenten der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich und internationalen Forstsachverständigen. 300 Seiten, Format 24 x 30 cm; in Balacuir Fr. 58.—.

Der Wald von den nördlichen Regionen bis zu den südlichen Breitengraden; der Wald mit seinem unvorstellbaren Reichtum an Bäumen jeder Art, jeder Grösse und jeden Alters, belebt durch eine Fauna von schillernder Vielfalt und bezaubernder Anmut; der Wald als Lebensgebiet, als Arbeitsstätte, als unvergleichlicher Ruhesponder des Menschen auf der ganzen Welt.



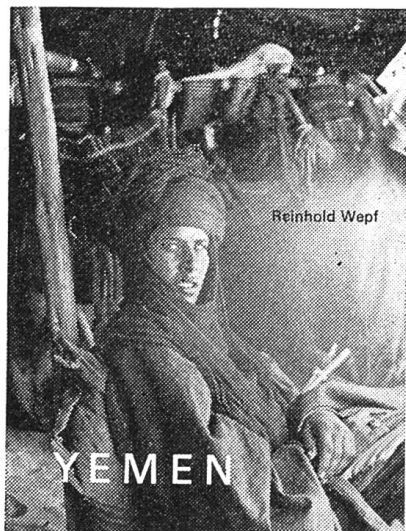
Alfred Nawrath

Aegäis

Peloponnes Sporaden Cypern

196 Seiten, 93 Farbtafeln, 1 geographische Uebersichtskarte; Format 24 x 30 cm; in Balacuir Fr. 48.—. Deutsch, französisch.

Mit 93 prächtigen Farbtafeln wird in einem umfassenden Ueberblick der aegäische Mittelmeerraum umrissen, der geographisch von ausserordentlicher Schönheit ist. Vom Ionischen Archipel ausgehend, führen sie quer durch das griechische Festland, über die faszinierende Inselwelt der Aegäis von den Dardanellen bis zu den Südsporaden und von Kreta bis Cypern. Erläuternde Kurztexte begleiten die Bilder und ergänzen wirkungsvoll die optische Aussage.



Reinhold Wepf

Yemen

Land der Königin Bilqis von Saba

176 Seiten, 35 Farbtafeln, 40 Schwarzweiss-Aufnahmen, 1 geographische Karte; Format 22 x 27 cm. Halbleinen Fr. 29.—.

Das «glückliche südliche Land» im Winkel zwischen Rotem Meer und Indischem Ozean ist heute durch einen Bürgerkrieg zerrissen, in den sich arabische Mächte eingeschaltet haben.

Als Leiter des Feldspitals im neutralisierten Streifen von Uqd schildert der Autor das Land und dessen Bewohner in der Sicht des Arztes. Seine Aufnahmen stellen geographische und ethnologische Bilddokumente dar. Die beiden Hochschuldozenten H. von Wissmann, Tübingen, und H. Dostal, Bern, bereichern das Werk durch Abrisse über Landeskunde und Ethnographie.

In allen Buchhandlungen.

KÜMMERLY & FREY GEOGRAPHISCHER VERLAG BERN